

## 21. Erweitertes Berliner Arthroskopiesymposium mit Arthroskopieworkshop



Gemeinschaftsveranstaltung  
Tagesklinik Esplanade (Berlin),  
Unfallkrankenhaus Marzahn (Berlin),  
Unfallchirurgische Klinik der  
DRK-Kliniken Westend (Berlin),  
Klinik Sanssouci (Potsdam),  
Park-Klinik-Weißensee (Berlin)

unter dem Patronat der Deutschsprachigen  
Arbeitsgemeinschaft für Arthroskopie (AGA)

und der European Federation of  
National Associations of Orthopaedic  
Sports Traumatology (EFOST)

**8. bis 11. Januar 2004**

Hotel „Birkenhof“ – Oberwiesenthal

PROGRAMM

Grusswort	4
Allgemeine Hinweise	5
Programmübersicht	6
Donnerstag, 9. Januar 2003	8
Freitag, 9. Januar 2004	9
Samstag, 10. Januar 2004	13
Workshops	18
Referentenverzeichnis	20
Hinweise für Referenten	24
Rahmenprogramm	25
Anfahrtsplan	26
Ankündigung 2005	27

## [the art of fixation]

Die Entwicklung von innovativen Problemlösungen für die Schulter- und Kniechirurgie findet in der Handchirurgie seine konsequente Fortsetzung:

**MICROFIX™**, das vollständig resorbierbare Fadenverankerungssystem im Mikroformat.

**DIVIDE**, die effektive, resorbierbare Adhäsionsbarriere.

In der Erprobungsphase ist ein System zur Rekonstruktion von Nervenstrukturen. Zusammen mit dem **VAPR®** Vaporisations- und Koagulationssystem und den bewährten **TACIT™**, **Mini-** und **Mikro-**Ankern bietet MITEK ein vollständiges wie zukunftsweisendes Portfolio für die Handchirurgie.

Weitere Fragen beantwortet Ihnen gerne Ihr Mitek Key-Account-Manager.

**Mitek**  
WORLDWIDE  
A division of ETHICON, GmbH  
a Johnson & Johnson company

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

im Namen der wissenschaftlichen Leitung lade ich Sie ganz herzlich zum 21. Erweiterten Berliner Arthroskopiesymposium mit Workshops nach Oberwiesenthal ein. Die Veranstaltung findet vom 8. bis 11. Januar 2004 traditionell im Hotel „Birkenhof“ in Oberwiesenthal statt.

Mit den Themen „Schmerzzustände und Verletzungen des Handgelenkes“ und „Knorpelverletzungen und -schäden am Kniegelenk“ sind zwei im Alltag häufige Problemfelder Schwerpunkte des Symposiums.

Mit der Einbeziehung mehrerer medizinischer Einrichtungen wollen wir das fachliche und wissenschaftliche Niveau weiter verbessern. Dazu sind auch Seminare zu den Hauptthemen mit ins Programm aufgenommen worden, um mit kompetenten Referenten praxisrelevante Fragen zu diskutieren.

Wir bieten ein interessantes Forum für Anfänger und Experten, auf dem sowohl grundlegende Kenntnisse als auch die aktuellen Entwicklungen in den ausgewählten Themen der arthroskopischen Chirurgie vermittelt werden.

Am Freitag und Samstag finden wieder zahlreiche Workshops zu Spezialgebieten statt, die wir bewusst außerhalb der Mittagspause platziert haben.

Für Anfänger und Fortgeschrittene werden die Workshops in der arthroskopischen Knie- und Schulterchirurgie, der Schultersonographie und in der ACT-Technik am Schweineknie gleichermaßen interessant sein.

Konservative und operative Möglichkeiten bei Schmerzzuständen und Verletzungen des Handgelenkes sowie aktuelle therapeutische Trends beim Knorpelschaden am Kniegelenk sollen erörtert und Operationstechniken vertieft werden.

Der wachsenden Bedeutung der Begutachtungsproblematik beider Hauptthemen wird in zwei speziellen Vorträgen Rechnung getragen.

Neben dem wissenschaftlichen Programm bietet Oberwiesenthal als Ski-Paradies des Freistaates Sachsen gute Wintersportmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Ihr



*Heinz Wuschech*  
Heinz Wuschech  
Tagungspräsident

### Wissenschaftliche Leitung

M. Bernard (Potsdam)  
B. Dreithaler (Berlin)  
A. Ekkernkamp (Berlin)  
G. Frenzel (Berlin)  
M. Machholz (Berlin)  
B. Paul (Berlin)  
H. Wuschech (Berlin)

### Organisation

P & R Kongresse GmbH  
Frau Dipl.-Phil. Doris Ruttkowski  
Bleibtreustraße 12 A  
10623 Berlin  
Telefon (030) 88 51 008  
Fax (030) 88 51 029  
e-Mail: info@pr-kongresse.de

### Tagungsbüro

Öffnungszeiten:  
8. Januar 2004 16.00 – 20.00 Uhr  
9. Januar 2004 7.00 – 19.00 Uhr  
10. Januar 2004 8.00 – 18.00 Uhr

### Tagungsort

Hotel „Birkenhof“  
Vierenstraße 18  
09484 Oberwiesenthal

### Tagungskonto

P & R Kongresse GmbH • Berliner Volksbank •  
Konto-Nr 57 66 568 000 • BLZ 100 900 00 •  
Code 608

# PROGRAMMÜBERSICHT

Freitag 9. Januar 2004				
Konferenzsaal Berlin	Pöhlberg	Marienberg	Scheibenberg	Annaberg
8.00	Begrüßung und Festvorträge			
8.45	Hauptthema I Schmerzzustände und Verletzungen des Handgelenkes			
10.00	Pause			
10.30	Hauptthema I Schmerzzustände und Verletzungen des Handgelenkes			
12.00	Mittagspause			
14.00	Workshop III B ACT Co.don	Workshop I Arthroskopie des Kniegelenkes	Workshop II Schultersono- graphie	Workshop III A ACT Ormed
15.15	Pause			
15.30	Hauptthema I in der Begutachtung			
16.15	Pause			
16.45	Seminar 1 Implantatwahl bei Frakturen des Handgelenkes	Seminar 2 Konservative Therapie bei Handgelenksver- letzungen	Seminar 3 Arthroskopische Operationen am Handgelenk	
18.00	Ende I. Kongresstag			
20.00	Festabend			

Samstag 10. Januar 2004				
Konferenzsaal Berlin	Pöhlberg	Marienberg	Scheibenberg	Annaberg
8.30	Hauptthema II Der Knorpelscha- den am Kniegelenk			
10.00	Pause			
10.30	Festvortrag			
11.00	Hauptthema II Der Knorpelscha- den am Kniegelenk			
12.30	Mittagspause			
14.00	Akt. Stunde: Berufsverband für ambulante Arthro- skopie	Workshop IV Arthroskopie der Schulter		Workshop III A ACT Co.don
15.15	Pause			
15.30	Hauptthema II in der Begutachtung			
16.15	Pause			
16.45	Seminar 4 Operative Thera- pieverfahren bei Knorpelschäden	Seminar 5 Konservative Therapie des Knorpelschafens	Seminar 6 Der Knorpelscha- den des Leistungs- sportlers	
18.05	Immer noch Büttner			
20.00	Geselliges Beisammensein zum Abschied			

**21.30 Uhr**

**Cocktailempfang für die Teilnehmer und Aussteller**

Begrüßung durch die Hotelleitung  
Foyer im Hotel „Birkenhof“

**8.00 Uhr**

**Begrüßung**

*OMR Dr. sc. med. H. Wuschech (Berlin)*

**Festvorträge**

Tradition und Wirklichkeit –  
sind chirurgische Schulen noch aktuell?  
*Prof. Dr. Dr. h.c. H. Wolff (Berlin)*

Erfordern arthroskopische Operationen eine  
arthroskopische Schule?  
*A. Weiler (Berlin)*

**8.45–10.00 Uhr**

**Hauptthema I  
Schmerzzustände und Verletzungen  
des Handgelenkes**

Vorsitz: *M. Bernard (Potsdam)*  
*C. Ludwig (Mannheim)*

1. Anatomie des Handgelenkes  
*A. Eisenschenk (Berlin)* 10'
  2. Bildgebende Verfahren in der Handgelenkspathologie  
*S. Paris (Berlin)* 10'
  3. Ligamentäre Verletzungen des Handgelenkes  
*M. Lehnert (Berlin)* 10'
  4. Knöcherner Verletzungen des Handgelenkes  
*H. H. Schauwecker (Berlin)* 10'
- Diskussion

**10.00–10.30 Uhr**

**Pause, Besuch der Industrieausstellung**



**16.45–18.00 Uhr Seminar 3**  
**Arthroskopische Operationen am Handgelenk – was ist sinnvoll?**  
**Diskussion anhand ausgewählter Fälle**

Was hat sich bewährt in der Handgelenksarthroskopie  
**A. Gerber (Berlin)** 10'

Leitung: **A. Eisenschenk (Berlin)**  
 Mitwirkung: **B. Dreithaler (Berlin),**  
**P. Haensel (Chemnitz),**  
**P. Preißler (Duisburg)**

Ort: Raum Scheibenberg

**20.00 Uhr Festabend**

**8.30–10.00 Uhr Hauptthema II**  
**Der Knorpelschaden am Kniegelenk**

Vorsitz: **H. Laprell (Kiel)**  
**H. Wuschech (Berlin)**

9. Anatomie, Biochemie und Physiologie des Gelenkknorpels  
**B. Paul (Berlin)** 12'

10. Diagnostik und Klassifizierung des Knorpelschadens  
**H. Laprell (Kiel)** 12'

11. Medikamentöse Therapie des Knorpelschadens  
**G. Felmet (Villingen)** 12'

12. Derzeitige Möglichkeiten der Knorpelreparaturen  
**M. Steinwachs (Freiburg)** 12'

13. Aktueller Stand der Knorpelchirurgie  
**R. Schnettler (Gießen)** 12'

Diskussion

**10.00–10.30 Uhr Pause, Besuch der Industrieausstellung**

**10.30–11.00 Uhr Festvortrag**

„Spezialisierung und High Volume Hospitals – Der Einfluss der Medizintechnik auf die Entwicklung der Chirurgie und Unfallchirurgie“  
**Prof. Dr. med. A. Ekkernkamp (Berlin)**

<b>11.00–12.30 Uhr</b>	<b>Hauptthema II Der Knorpelschaden am Kniegelenk</b>	
	Vorsitz: <i>B. Paul (Berlin)</i> <i>R. Schnettler (Gießen)</i>	
14.	Knorpelreparatur durch tissue engineering mit Matrix und mesenchymalen Stammzellen <i>P. Angele (Regensburg)</i>	15'
15.	Reparatur ausgedehnter Knorpel-Knochen-Defekte <i>H. H. Pässler (Heidelberg)</i>	15'
16.	Vergleich der unterschiedlichen Verfahren der autologen Chondrozytentransplantation <i>D. Wohlrab (Halle)</i>	10'
17.	In wie weit beeinflusst die Bandinstabilität das therapeutische Vorgehen beim Knorpelschaden? <i>A. Weiler (Berlin)</i>	10'
18.	Stellenwert der Umstellungsosteotomie in der Therapie des Knorpelschadens <i>M. Bernard (Potsdam)</i>	10'
	Diskussion	
<b>12.30–14.00 Uhr</b>	<b>Mittagspause Essen aus der Gulaschkanone</b>	
<b>14.00–15.15 Uhr</b>	<b>Workshops</b>	
<b>14.00–15.15 Uhr</b>	<b>Aktuelle Stunde des Berufsverbandes für ambulante Arthroskopie e.V.</b>	
	Vorsitz: <i>U. Gebhardt (Bautzen)</i>	
<b>15.15–15.30 Uhr</b>	<b>Pause</b>	

<b>15.30–16.15 Uhr</b>	<b>Hauptthema II in der Begutachtung</b>	
	Die Begutachtung des Knorpelschadens im Knie <i>K. Butenschön (Berlin)</i>	20'
	Diskussion Moderation: <i>P. Hertel (Berlin), B. Paul (Berlin)</i>	
	Ort: Konferenzsaal Berlin	
<b>16.15–16.45 Uhr</b>	<b>Pause</b>	
<b>16.45–18.00 Uhr</b>	<b>Seminar 4 Operative Therapieverfahren bei Knorpelschäden Diskussion der Indikationsstellung anhand ausgewählter Fälle</b>	
	Defektreparatur mit der matrixgestützten autologen Chondrozytenimplantation <i>E. Basard (Gießen)</i>	8'
	Ergebnisse nach ACT-Behandlung – Falldemonstration <i>J. Löhnert (Gelsenkirchen)</i>	8'
	Abrasionarthroplastik – Microfrakturierung <i>U. Gebhardt (Bautzen)</i>	8'
	Ultrastrukturelle Veränderungen des Knorpels unter den möglichen arthroskopischen Therapien <i>G. Spahn (Eisenach)</i>	8'
	Leitung: <i>M. Steinwachs (Freiburg)</i> Mitwirkung: <i>R. Schnettler (Gießen), J. Löhnert (Gelsenkirchen)</i>	
	Ort: Konferenzsaal Berlin	

- 16.45–18.00 Uhr Seminar 5**  
**Konservative Therapie des Knorpelschadens**  
**Diskussion der Therapieverfahren anhand**  
**ausgewählter Fälle**
- Stellenwert der Nahrungsergänzung bei der  
 Behandlung von Knorpeldefekten  
*G. Felmet (Villingen), C. Tesch (Hamburg)* 20'
- Haben PMT und PSI eine therapeutische Wirkung  
 beim Knorpelschaden?  
*W. Laube (Rankweil)* 8'
- Leitung: *G. Schleicher (Berlin)*  
 Mitwirkung: *G. Felmet (Villingen),*  
*W. Laube (Rankweil),*  
*C. Tesch (Hamburg)*
- Ort: Raum Pöhlberg

- 16.45–18.00 Uhr Seminar 6**  
**Der Knorpelschaden des Leistungssportlers**  
**Diskussion der Therapieverfahren anhand**  
**ausgewählter Fälle**
- Welche Besonderheiten sind in der Indikationsstellung  
 und Therapie beim Leistungssportler zu beachten  
*H. H. Pässler (Heidelberg)* 8'
- Therapieerfahrungen beim Leistungssportler –  
 Konsequenzen für die weitere sportliche Laufbahn  
*P. Hertel (Berlin)* 8'
- Leitung: *P. Hertel (Berlin)*  
 Mitwirkung: *G. Frenzel (Berlin),*  
*H. H. Pässler (Heidelberg)*
- Ort: Raum Scheibenberg

- 18.00 Uhr Konferenzraum Berlin**  
**immer noch Büttner „Knochen und Wein“**
- 20.00 Uhr Geselliges Beisammensein**  
**zum Abschied**

**9. Januar 2004**  
**14.00–15.15 Uhr**

**Workshop I**  
**Arthroskopie des Kniegelenkes**

*Moderation: M. Witt (Rostock)*

Technik der diagnostischen Kniegelenkarthroskopie  
*O. Freiburger (Berlin)*

Meniskus Chirurgie  
*M. Witt (Rostock)*

Meniskusrefixation  
*W. Tinius (Stollberg)*

All-Inside-Meniskusnaht mit dem Fast-Fix®-System  
*H. Laprell (Kiel)*

Instruktoren:  
*E. Ahrendt, R. Altenburger, M. Bereuter, S. David, O. Rose*

Ort: Raum Marienberg

*Wir danken den Firmen Karl Storz, Richard Wolf, Smith & Nephew und XION medical für die Bereitstellung der Arbeitsplätze.*

**9. Januar 2004**  
**14.00–15.15 Uhr**

**Workshop II**  
**Schultersonographie**

*Moderation: U. Kuhlee (Berlin), L. Engelmann (Zwickau)*

Untersuchungsgang und Darstellung der sonographischen Charakteristika der Schulterweichteile

*L. Engelmann (Zwickau)*

Ergebnisse und Grenzen der Schultersonographie  
*U. Kuhlee (Berlin)*

Praktische Übungen

Ort: Raum Scheibenberg

*Wir danken den Firma Siemens für die Bereitstellung der Arbeitsplätze.*

**9./10. Januar 2004**  
**14.00–15.15 Uhr**

**Workshop III A**  
**ACT-Workshop (Ormed)**

*Moderation: M. Steinwachs (Freiburg)*

Operationstechnik am Schweineknie

Ort: Raum Annaberg

*Teilnehmerzahl begrenzt – bitte melden Sie sich vor Ort an der Registrierung*

**9. Januar 2004**  
**14.00–15.15 Uhr**

**Workshop III B**  
**ACT-Workshop (Co.don)**

*Moderation: J. P. Woltersdorf (Magdeburg)*

ACT-Klebertechnik am Schweineknie

Ort: Raum Annaberg

*Teilnehmerzahl begrenzt – bitte melden Sie sich vor Ort an der Registrierung*

**10. Januar 2004**  
**14.00–15.15 Uhr**

**Workshop IV**  
**Arthroskopie des Schultergelenkes**

*Moderation: B. Dreithaler (Berlin)*

Technik der Schulterarthroskopie und -stabilisierung  
*B. Dreithaler (Berlin)*

SAD und AC-Gelenkresektion

*R. Birr (Halberstadt)*

Schulterinstabilität / Rotatorenmanschettenrekonstruktion – Neue Ankertechniken  
*H. Laprell (Kiel)*

Instruktoren:

*R. Becker (Magdeburg), R. Birr (Halberstadt), M. Machholz (Berlin), V. Martinek (Rostock)*

Ort: Raum Marienberg

*Wir danken den Firmen Karl Storz, Richard Wolf und Smith & Nephew für die Bereitstellung der Arbeitsplätze.*

**A**

**Ahrendt, E.**, Dr. sc. med., Tagesklinik Esplanade 15, 13187 Berlin

**Angele, P.**, Dr. med., Abteilung für Unfallchirurgie, Universitätsklinik Regensburg, Franz-Josef-Strauss-Allee 11, 93053 Regensburg

**Altenburger, R.**, Dr. med., Caritas-Klinik Pankow, Breite Straße 46/47, 13187 Berlin

**B**

**Basard, E.**, Dr. med., Klinik und Poliklinik für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie, Universitätsklinikum Gießen, Paul-Heimberg-Straße 3, 35385 Gießen

**Becker, R.**, Dr. med., Uiversitätsklinikum, Orthopädische Klinik, Leipziger Strasse 44, 39120 Magdeburg

**Bereuter, M.**, Dr. med., Chirurgische Klinik, Carl-Thiem-Klinikum Cottbus, Thiemstraße 111, 03048 Cottbus

**Bernard, M.**, Priv.-Doz. Dr. med. habil., Klinik Sanssouci Potsdam, Helene-Lange-Straße 13, 14469 Potsdam

**Birnich, J.**, Dr. med., Abteilung für Hand-, Replantations- und Mikrochirurgie, Unfallkrankenhaus Berlin-Marzahn, Rapsweg 55, 12683 Berlin

**Birr, R.**, Dr. med., Klinik für Unfall-, Hand- und Wiederherstellungschirurgie, St. Salvator-Krankenhaus, Gleimstraße 5, 38820 Halberstadt

**Buchmann, J.**, Prof. Dr. med. habil., Lange Straße 9, 18055 Rostock

**Büttner, K.**, Dr. med., Beethovenstraße 2, 79100 Freiburg

**Butenschön, K.**, Dr. med., Unfallkrankenhaus Berlin-Marzahn, Rapsweg 557, 12683 Berlin

**D**

**David, S.**, Dr. med., Unfallkrankenhaus Berlin-Marzahn, Rapsweg 55, 12683 Berlin

**Dreithaler, B.**, Dr. med., Klinik für Unfall-, Hand- und Wiederherstellungschirurgie, DRK Kliniken Westend, Spandauer Damm 130, 14050 Berlin

**E**

**Eisenschenk, A.**, Priv.-Doz. Dr. med., Abteilung für Hand-, Replantations- und Mikrochirurgie, Unfallkrankenhaus Berlin-Marzahn, Rapsweg 55, 12683 Berlin

**Ekkernkamp, A.**, Prof. Dr. med., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Unfallkrankenhaus Berlin-Marzahn, Rapsweg 55, 12683 Berlin

**Engelmann, L.**, Dr. med., Orthopädische Klinik, Heinrich-Braun-Krankenhaus Zwickau, Karl-Keil-Straße 35, 08009 Zwickau

**F**

**Felmet, G.**, Dr. med., ARTICO Sportklinik GmbH, Hirschbergstraße 25, 78054 VS-Schwenningen

**Freiberger, O.**, Dr. med., Oberarzt der Fachabteilung für Chirurgie, Caritas-Klinik Pankow, Breite Straße 46/47, 13187 Berlin

**Frenzel, G.**, MR Dr. med., Tagesklinik Esplanade 15, 13187 Berlin

**G**

**Gebhardt, U.**, Dr. med., Gemeinschaftspraxis, Töpferstraße 17, 02625 Bautzen

**Gerber, A.**, Dr. med., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Universitätsklinikum Charité, Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin

**H, I, J**

**Haensel, P.**, Dr. med., Gemeinschaftspraxis, Goethestraße 7, 09119 Chemnitz

**Hertel, P.**, Prof. Dr. med., Abteilung für Unfallchirurgie, Martin-Luther-Krankenhaus, Caspar-Theyß-Straße 27, 14193 Berlin

**K**

**Kuhlee, U.**, Dr. med., Praxis: Prerower Platz 4, 13051 Berlin

## L

- Laprell, H.**, Dr. med., Lubinus Clinicum, Fachabteilung Unfallchirurgie, Steenbeker Weg 25, 24106 Kiel
- Laube, W.**, Dr. sc. med., LKH Rankweil, Abteilung für Physikalische Medizin und Rehabil., Valdunastraße 16, A-6830 Rankweil
- Lehnert, M.**, Dr. med., Praxis Wilmersdorfer Straße 131, 10627 Berlin
- Löhnert, J.**, Dr. med., Sankt Marien-Hospital, Mühlenstraße 5–9, 45894 Gelsenkirchen
- Ludwig, C.**, Dr. med., Waldhofstraße 204, 68169 Mannheim

## M

- Machholz, M.**, Dr. med., Abteilung für Chirurgie, Park-Klinik Weißensee, Schönstraße 80, 13086 Berlin
- Martinek, V.**, Priv.-Doz. Dr. med., Universität Rostock, Klinik für Orthopädie, Schillingallee 35, 18095 Rostock
- Mittelmeier, T.**, Prof. Dr. med., Universität Rostock, Abt. für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Schillingallee 35, 18095 Rostock
- Müller, C.**, Dr. med., Unfall-, Hand- und Wiederherstellungschirurgie, Krankenhaus Lichtenberg, Fanningerstraße 32, 10365 Berlin

## P

- Paris, S.**, Radiologische Praxis am Evangelischen Krankenhaus, Königin Elisabeth Herzberge gGmbH, Herzbergstraße 79, 10365 Berlin
- Pässler, H. H.**, Prof. h.c. Dr. med., Ärztlicher Direktor, ATOS-Klinik Heidelberg, Bismarckstraße 9–15, 69115 Heidelberg
- Paul, B.**, Prof., Dr. med., Abt. für Orthopädie, Klinik der Park-Klinik Weißensee, Schönstraße 80, 13086 Berlin
- Preißler, P.**, Dr. med., Abteilung für Plastische, Hand- und Ästhetische Chirurgie, Katholisches Klinikum Duisburg, Barbarastraße 67, 47167 Duisburg-Hamborn

## R

- Retetzki, B.**, Dr. med., Klinik für Unfall-, Hand- und Wiederherstellungschirurgie, St. Salvator-Krankenhaus, Gleimstraße 5, 38820 Halberstadt
- Rose, O.**, Dr. med., Abteilung für Chirurgie, Park-Klinik Weißensee, Schönstraße 80, 13086 Berlin

## S, T

- Schauwecker, H. H.**, Priv.-Doz. Dr. med. habil., Klinik für Unfall-, Hand- und Wiederherstellungschirurgie, DRK Kliniken Westend, Spandauer Damm 130, 14050 Berlin
- Schleicher, G.**, Dr. med., Bozener Straße 17, 10825 Berlin
- Schnettler, R.**, Prof. Dr. Dr., Klinik und Poliklinik für Unfallchirurgie, Justus-Liebig-Universität Gießen, Rudolf-Buchheim-Straße 7, 35392 Gießen
- Spahn, G.**, Dr. med., Praxisklinik, Sophienstraße 16, 99817 Eisenach
- Steinwachs, M.**, Dr. med., Universitätsklinikum Freiburg, Abteilung für Orthopädie, Hugstetter Straße 55, 79106 Freiburg
- Tesch, C.**, Priv.-Doz. Dr. med., Orthopädische-Chirurgische Praxisgemeinschaft, Schäferkampsallee 56-58, 20357 Hamburg
- Tinius, W.**, Dr. med., Tagesklinik, Hohensteiner Straße 36, 09366 Stollberg

## U, V, W

- Weiler, A.**, Dr. med., Klinik für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Universitätsklinikum Charité, Campus Virchow, Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin
- Witt, M.**, Priv.-Doz. Dr. med., Universität Rostock, Klinik und Poliklinik für Chirurgie, Abteilung für Unfall- und Wiederherstellungschirurgie, Schillingallee 35, 18057 Rostock
- Wohlrab, D.**, Dr. med., Universitätsklinik und Poliklinik für Orthopädie und Physikalische Medizin, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Magdeburger Straße 22, 06097 Halle/Saale
- Wolff, H.**, Prof. Dr. Dr. h.c., Rapsweg 26, 12683 Berlin
- Woltersdorf, J. P.**, Dr. med., Fachkrankenhaus für Rheumatologie und Orthopädie, 39245 Vogelsang-Gommern
- Wuschech, H.**, OMR Dr. sc. med., Tagesklinik Esplanade 15, 13187 Berlin

- Redezeit** Die Redezeit ist mit Rücksicht auf nachfolgende Referenten und die Diskussion unbedingt einzuhalten. Wir bitten die Redner, in den vorderen Reihen Platz zu nehmen, um zügige Wechsel zu ermöglichen.
- Projektion** In den Seminarräumen sind Beamer sowie ein Overhead vorhanden. Bitte melden Sie sich spätestens 1 Stunde vor Vortragsbeginn in der ausgeschilderten „Vortragsannahme“.
- Dias** Es werden **keine Dias** angenommen.
- Video** Es können ausschließlich digitalisierte Videos über den Datenprojektor abgespielt werden. Analoge Videos (max. 3 Minuten) müssen bis spätestens 4 Wochen vor Symposium an die P&R Kongresse GmbH geschickt werden.
- Diskussion** Diskussionsredner werden gebeten, sich zu Beginn ihres Beitrages mit Namen und Wohnort vorzustellen. Diskussionsbemerkungen sind frei zu halten und müssen sich unmittelbar auf den zur Diskussion stehenden Vortragsblock beziehen.

### Donnerstag, 8. Januar 2004

#### 21.30 Uhr, Cocktailempfang für die Teilnehmer und Aussteller

Begrüßung durch die Leitung des Hauses  
Foyer im Hotel „Birkenhof“

### Freitag, 9. Januar 2004

- Schlittenpartie nach Wetterlage \*
- Fahrt nach Karlsbad \*
- Festabend \*

### Samstag, 10. Januar 2004

- Schlittenpartie nach Wetterlage zur Siebensäure \*
- Geselliges Beisammensein zum Abschied \*

\* Anmeldung erforderlich!

### Für Kurzturlauber

Das Hotel „Birkenhof“ bietet für interessierte Gäste, die einen oder mehrere Tage früher anreisen oder auch im Anschluß an das 21. Berliner Arthroskopiesymposium noch länger bleiben möchten, Sonderkonditionen an.

Sollten Sie daran Interesse haben, dann setzen Sie sich bitte direkt mit dem Hotel „Birkenhof“ in Verbindung. Die Bezahlung dafür erfolgt im Hotel.



### Anfahrt

A4, A 72 Ausfahrt Chemnitz, dann weiter auf der B95 nach Annaberg – Oberwiesenthal

### Bahnstation

Oberwiesenthal (1000 m vom Hotel)

### Flughafen

Dresden, Leipzig (ca. 150 km vom Hotel)

13. bis 16. Januar 2005

### Geplante Themen

- Erkrankung der Synoviales
- Verletzung des Fußes
- Komplikationen bei arthroskopischen Eingriffen
- Rupturen der Rotatorenmanschette

# MegaFix™ – die bioresorbierbare Interferenz-Schraube



ART 34/D/11/02/A